

Centro Cultural Miguel Delibes

Ópera y Grandes Voces

Octubre de 2009 / Mayo de 2010

Auditorio de Valladolid

Sala de Cámara

Centro Cultural
Miguel Delibes



 **Junta de
Castilla y León**

**Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para las Artes
de Castilla y León**

Equipo Técnico

Director de la División de Música

Enrique Rojas Guillén

Coordinador General

Francisco Lorenzo y Fraile de Manterola

Coordinadora de Actividades

Alicia González de Buitrago

Administración

María Jesús Castro Arévalo

Mar Martín Alonso

Silvia Carretero García

Ignacio Sanz Rojo

Auxiliar de Producción

Juan de la Fuente Ozores

**Centro Cultural Miguel Delibes
Ópera y Grandes Voces**

Coordinación editorial

Miguel Ángel Aguilar Rancel

Alicia González de Buitrago

Textos

Miguel Ángel Aguilar Rancel

Diseño y Maquetación

Jorge Zubiria Tolosa

Imprime

Angelma

Depósito Legal

Valladolid

España

2009

Imagen de portada

Cecilia Bartoli

"Sacrificium"

Importante

Toda la programación recogida
en este avance es susceptible
de modificación.

Ópera y Grandes Voces

Octubre 2009

Sábado 31 **nº 1** Orchestre et Choeur de Les Arts Florissants • Solistas • William Christie

Enero 2010

Miércoles 27 **nº 2** Danielle de Niese • Il Giardino Armonico • Giovanni Antonini

Marzo 2010

Miércoles 17 **nº 3** Edita Gruberova • OSCyL • Michael Güttler

Abril 2010

Sábado 17 **nº 4** Cecilia Bartoli • La Scintilla

Mayo 2010

Miércoles 5 **nº 5** Concerto Italiano • Solistas • Rinaldo Alessandrini

Sábado 29 **nº 6** Il Giardino Armonico • Solistas • Giovanni Antonini

Orchestre et Choeur de Les Arts Florissants

Sophie Karthäuser, soprano Susanna • **Max Emanuel Cencic**, contratenor Joachim

William Burden, tenor 1er Anciano • **Alan Ewing**, bajo 2º Anciano

David DQ Lee, contratenor Daniel • **Emmanuelle de Negri**, soprano Asistente

Ludovic Provost, bajo Juez • **Maarten Koningsberger**, barítono Chelsias

William Christie, director

GEORGE FRIDERIC HANDEL (1685-1759)

Susanna, oratorio, HWV 66

ABONO "ÓPERA Y GRANDES VOCES" Nº 1

Sábado, 31 de octubre de 2009 • 20.00 hs.

ENTRADA: 40 € (COMPRA ANTICIPADA: 35 €)

En plenas celebraciones por el doscientos cincuenta aniversario del fallecimiento de Handel, Valladolid recibe con este motivo a una de las más aclamadas orquestas barrocas de Francia y de todo el mundo, Les Arts Florissants. Esta agrupación conforma un binomio inquebrantable con su fundador y director, el estadounidense afincado en Francia William Christie; juntos llevan más de un cuarto de siglo redescubriendo al mundo los mayores tesoros de la música barroca francesa, pero también otros grandes nombres de los siglos XVII y XVIII como Monteverdi, Purcell o el propio Handel. *Susanna*, de hecho una de las obras favoritas del propio autor, es probablemente uno de los menos conocidos de sus grandes oratorios dramáticos, y su presentación en Valladolid constituye pues un gran acontecimiento, realizado por el excelente reparto de cantantes que darán carne y espíritu a esta conmovedora historia bíblica. Así, la emergente soprano Sophie Karthäuser será Susanna, mientras Joachim será uno de los más grandes contratenores del momento, el austriaco Max Emanuel Cencic.



Sophie Karthäuser

Les Arts Florissants están subvencionados por el Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Caen y la Région Basse-Normandie. Les Arts Florissants tienen residencia en el théâtre de Caen. Su mecenas es Imerys.

Susanna se beneficia del apoyo de Imerys y de Monsieur Jean-Philippe Hottinguer.



Danielle de Niese

Danielle de Niese, *soprano* **Il Giardino Armonico** *—orquesta barroca residente del CCMD—* **Giovanni Antonini, *director***

PIETRO LOCATELLI (1695-1764) **Introduzione teatrale n° 5 en Re mayor, Op 4 –1735–**
 GEORGE FRIDERIC HANDEL (1685-1759) **Selección de sinfonías y arias de las óperas *Scipione, Rinaldo, Rodelinda y Giulio Cesare* y de la cantata *La terra e liberata [Apollo e Dafne]***
Concerto grosso en Sol mayor, Op VI n° 1, HWV 319 y en Sol menor, Op VI n° 6, HWV 324
 FRANCESCO SAVERIO GEMINIANI (1687-1762) **Concerto Grosso “La Folia”**

ABONO “ÓPERA Y GRANDES VOCES” N° 2
Miércoles 27 de enero de 2010 • 20 h.

ENTRADA: 30 € (COMPRA ANTICIPADA: 25 €)

El Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid cuenta como orquesta barroca residente con una de las más prestigiosas agrupaciones de esta naturaleza de todo el panorama internacional, Il Giardino Armonico. El ya legendario grupo milanés y su igualmente celeberrimo director Giovanni Antonini han comenzado hace poco una nueva etapa estrechamente vinculada al CCMD, donde están desarrollando una aclamada serie de grabaciones para su nuevo sello exclusivo, la prestigiosa casa británica Decca. Il Giardino Armonico, que acaba de efectuar en Valladolid una aclamada grabación de los *Concerti Grossi* Op VI de Handel, no pueden dejar escapar el aniversario del compositor angloalemán y nos presentan una suculenta selección de piezas instrumentales y arias de ópera. Estas vendrán de la mano de la carismática soprano estadounidense nacida en Australia Danielle de Niese, una colaboradora de directores como Christie o Minkovski que ya ha deleitado a los públicos con sus interpretaciones de la Cleopatra handeliana o de la Poppea de Monteverdi.



Giovanni Antonini

Edita Gruberova, *soprano* Orquesta Sinfónica de Castilla y León Michael Güttler, *director*

Programa por determinar

ABONO "ÓPERA Y GRANDES VOCES" Nº 3
Miércoles 17 de marzo de 2010 • 20.00 hs.

ENTRADA: 30 € (COMPRA ANTICIPADA: 25 €)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León presenta en Valladolid un programa que también llevarán al madrileño Teatro Real y que cuenta con la presencia estelar y protagonista de una de las más grandes divas de la ópera de los últimos tiempos, la eslovaca Edita Gruberova. Conocida en todo el mundo por sus espectaculares interpretaciones de un sinfín de ópera desde Mozart a Richard Strauss, Gruberova es un instrumento deslumbrante de soprano lírico ligera de cierta anchura y deslumbrante fulgor. Su capacidad para los sobreagudos y para el canto d'agilitá se da de la mano con una entonación pluscuamperfecta, exquisita dicción, y una capacidad para una línea de canto elegiaca, sostenida, de emoción pura y contenida que lleva deslumbrando y emocionando a los públicos durante lustros. Sus interpretaciones más legendarias se centran en el repertorio del primer Romanticismo con G. Donizetti y V. Bellini, pero Gruberova convierte en una sorpresa todo cuanto canta...



Michael Güttler

Cecilia Bartoli, *mezzosoprano* La Scintilla

Sacrificium: La scuola dei castrati

–Presentación nuevo disco grabado en el CCMD–

ABONO “ÓPERA Y GRANDES VOCES” N° 4

Sábado 17 de abril de 2010 • 20.00 hs.

ENTRADAS: 70/60/50/30 €

Uno de los puntos álgidos de la temporada del Centro Cultural Miguel Delibes será el recital de la mezzosoprano romana Cecilia Bartoli, a estas alturas probablemente la cantante de música clásica más famosa del mundo. Bartoli ya se ha presentado en tres ocasiones en Valladolid y en esta ocasión ofrece un programa que acaba de salir en CD en el exclusivo sello Decca y que ha grabado precisamente en el CCMD: *Sacrificium*. Este programa se centra en el repertorio escrito durante la primera mitad del siglo XVIII para los míticos cantantes castrados, emascuados antes de la pubertad con la finalidad de conservar sus voces agudas; algunos se convirtieron en las mayores estrellas de su tiempo, como la propia Bartoli, cuyo cálido y ágil instrumento de mezzo aguda es ideal para abordar las páginas escritas para los más ligeros de estos cantantes, desaparecidos para siempre. Bartoli ya ha cantado previamente numerosas arias de castrado, pero esta selección de páginas de compositores como Caldara o Porpora, muchas jamás antes grabadas, está a punto de convertirse en la sensación de la temporada para todo el mundo musical de Occidente.



Portada del CD

Cecilia Bartoli



Rinaldo Alessandrini

Concerto Italiano

Andrea Arrivabene, *contratenor* Umana fragilità/Anfínoño • **Sergio Foresti**, *bajo* Tempo/Nettuno
Monica Piccinini, *soprano* Fortuna/Minerva/Melanto • **Anna Simboli**, *soprano* Amore/Giunone
Jeremy Palumbo, *tenor* Giove/Pisando • **Furio Zanasi**, *barítono* Ulisse • **Sara Mingardo**, *contralto* Penelope
Luca Dordolo, *tenor* Telemaco • **Raffaele Giordani**, *tenor* Eurimaco • **Gianluca Ferrarini**, *tenor* Eumete
Vincenzo De Donato, *tenor* Iro • **Gabriella Martellacci**, *soprano* Ericlea

Rinaldo Alessandrini, *director*

CLAUDIO MONTEVERDI (1567-1643)

***Il ritorno d'Ulisse in patria*, ópera en un prólogo y tres actos**

ABONO "ÓPERA Y GRANDES VOCES" N° 5

Miércoles 5 de mayo de 2010 • 20.00 hs.

ENTRADA: 30 € (COMPRA ANTICIPADA: 25 €)

Feliz reencuentro es este que propicia el Centro Cultural Miguel Delibes al volver a invitar a Valladolid al insigne director italiano Rinaldo Alessandrini y su orquesta barroca, el Concerto Italiano, una de las más prestigiosas y celebradas conjunciones de intérpretes para el repertorio italiano del siglo XVII. Si en 2007 Alessandrini y su grupo nos ofrecieron el primero de los dramas en música del gran Claudio Monteverdi, ahora nos ofrecerán una obra de su espléndida madurez, *Il ritorno d'Ulisse in patria*, que fue estrenada en Venecia y es un emotivo e intenso drama humano, no exento de deliciosos toques cómicos, basado en los episodios finales de la *Odisea*. Un excelente reparto de idiomáticos especialistas italianos llevarán a puerto esta historia inmortal; desde Monica Piccinini hasta Furio Zanasi, sin olvidar a la protagonista, Penelope, a quien pondrá su voz oscura y carnosa la gran contralto veneciana Sara Mingardo, otra estrella que es invitada habitual en el CCMD.



Concerto Italiano

Il Giardino Armonico —orquesta barroca residente del CCMD—

Sonia Prina, *mezzosoprano Ottone* • **Verónica Cangemi**, *soprano Cleonilla*

Roberta Invernizzi, *soprano Tullia* • **Julia Lezhneva**, *mezzosoprano Caio*

Topi Lehtipuu, *tenor Decio*

Giovanni Antonini, *director*

ANTONIO VIVALDI (1678-1741)

Ottone in Villa, *ópera en tres actos, RV 729* [en versión de concierto]

ABONO "ÓPERA Y GRANDES VOCES" N° 6

Sábado 29 de mayo de 2010 • 20.00 hs.

ENTRADA: 30 € (COMPRA ANTICIPADA: 25 €)

El último programa del ciclo de Ópera y Grandes Voces mantiene la conexión veneciana del concierto precedente con la fecunda producción operística del archifamoso compositor barroco nacido en la ciudad de la laguna, Antonio Vivaldi. El Centro Cultural Miguel Delibes lleva años comprometido con la producción del Prete Rosso, y muy especialmente con su producción vocal, de la que no sólo se han ofrecido obras sacras, sino óperas como *La Griselda* o *La fida ninfa*. *Ottone in villa* es una de las óperas más conocidas del veneciano, gracias a dos integrales y arias sueltas que se han grabado en los últimos lustros, pero esta producción lleva ya el sello de lo excepcional con el nombre de *Il Giardino Armonico* y de su director, Giovanni Antonini, residentes en el CCMD. El elenco brilla con luz propia gracias a nombres como el de la soberbia soprano argentina Verónica Cangemi, las expertas italianas Roberta Invernizzi o Sonia Prina, el tenor finés especialista en siglo XVIII Topi Lehtipuu o una futura gran revelación, la mezzo aguda rusa Julia Lezhneva.



Giovanni Antonini

Ópera y Grandes Voces

2009/2010

Entradas y abonos

Zona A	Zona B	Zona C	Zona D
--------	--------	--------	--------

Orchestre et Choeur de les Arts Florissants • William Christie

€ 40 *

Danielle de Niese • Il Giardino Armonico • Giovanni Antonini

€ 30 *

Edita Gruberova • OSCyL • Michael Güttler

€ 30 *

Cecilia Bartoli • La Scintilla

€ 70 € 60 € 50 € 30

Concerto Italiano • Solistas • Rinaldo Alessandrini

€ 30 *

Il Giardino Armonico • Solistas • Giovanni Antonini

€ 30 *

Total 6 conciertos**€ 230****Abono 6 conciertos****€ 184**

* La adquisición de entradas se beneficia de un descuento de 5 euros por la compra anticipada, excepto en el de Cecilia Bartoli.

Venta de abonos

2009/2010

Abonos y entradas

Venta de Abonos y entradas

Venta y Renovación de Abonos

A los abonados de la temporada 2008/2009 se les **reserva su localidad** del jueves 15 al domingo 18 de octubre, en las Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes, en horario habitual y en el tel. 902 221 424. **Venta de nuevos abonos** del martes 20 al jueves 22 de octubre en las Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes, Centro de Recursos Turísticos de Valladolid (Acera Recoletos) y en el teléfono 902 221 424.

Venta de entradas a partir del 24 de octubre en **Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes**, de 10 a 14 y de 17 a 20 hs. (Domingo sólo días de concierto), **Centro de Recursos Turísticos de Valladolid** (Acera Recoletos), de Lunes a Sábado, de 9.30 a 13.45 y de 16 a 18.45 hs. Domingos de 9.30 a 16.45 hs. **Venta telefónica** 902 221 424. **www.entradas.com**. **Cajeros automáticos** de Caja Madrid, Ibercaja y Caja Navarra

Información general

Guardarropa

Servicio de guardarropa a disposición de los espectadores con carácter gratuito.

Programas

Programas de mano a disposición del público asistente con carácter gratuito

Telefonía móvil

Se ruega a los espectadores que antes de entrar en la sala, al inicio o después del descanso, comprueben que sus teléfonos o dispositivos electrónicos que emitan sonidos estén desconectados.

Puntualidad

En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad. No se permitirá la entrada en la sala una vez comenzado el concierto.

Acceso a minusválidos

El Centro Cultural Miguel Delibes dispone de acceso y ascensor para sillas de ruedas o personas con discapacidad.

Aparcamientos y Bono Aparcamiento

El CCMD dispone de aparcamiento en superficie y subterráneo con acceso directo al vestíbulo principal. Entradas por la Avda. Monasterio Ntra. Sra. de Prado y la Avda. Monasterio San Lorenzo del Escorial. Se puede adquirir el Bono Aparcamiento en el control de entrada al subterráneo, con un descuento sobre el precio habitual.

Autobuses urbanos

C-1. Circular 1. C-2. Circular 2. Laborables. Sábados y festivos, sin servicio
Línea 8. Parquesol-Belén. Laborables, sábados y festivos.
Último servicio: 22.30 horas Parquesol. Frecuencia: 12 minutos